

Naziv proizvoda: R 20

Datum izrade:

21.09.11 Version : 1.0

Ref. br.: BDS000511\_29\_20110921 (HR)

Nadomješta:

AB56410

**ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću****1.1. Identifikacija proizvoda**

R 20  
Raspršivač

**1.2. Odgovarajuće identificirane namjene tvari ili smjese i namjene koje se ne preporučuju**

Sredstva za otpuštanje

**1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list**

CRC Industries Europe bvba  
Touwslagerstraat 1  
9240 Zele  
Belgium  
Tel.: +32(0)52/45.60.11  
Fax.: +32(0)52/45.00.34  
E-mail : hse@crcind.com

Jedinice		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Laurinkatu 57 A 23 B, 08100 Lohja	00358/(19)32.921	00358/(19)383.676
CRC Industries France	ZI du Val d'Argent B.P.90028, 12, Bld des Martyrs de Chateaubriant, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303.0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Kryptongatan 14, 431 53 Mölndal	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

**1.4. Broj telefona za izvanredna stanja**

CRC Industries Europe, Belgium: Tel.: +32(0)52/45.60.11 (office hours)  
Hrvatska: +385 12 34 83 42 Institute for Medical Research and Occupational Health Ksaverska cesta 2 POB 291  
HR-10001 Zagreb Croatia

**ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti****2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese****Klasifikacija u skladu s odredbom 67/548/EEZ ili 1999/45/EZ:****Zdravlje:**

R38: Nadražuje kožu.

**CRC Industries Europe bvba**

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

**1 / 9**

Naziv proizvoda: R 20

Datum izrade:

21.09.11 Version : 1.0




Ref. br.: BDS000511\_29\_20110921 (HR)

Nadomješta:

AB56410

<b>Fizičko:</b>	R67: Pare mogu uzrokovati pospanost i vrtoglavicu. IZRAZITO ZAPALJIVO
<b>Okoliš:</b>	R51/53: Otrovnost za vodene organizme, može uzrokovati dugoročne štetne učinke u vodenom okolišu.

## 2.2. Elementi označavanja

<b>Simbol(i) upozorenja:</b>	IZRAZITO ZAPALJIVO  Xi: NADRAŽUJE  N: OPASNO ZA OKOLIŠ 
<b>Fraza(e) opasnosti:</b>	R38: Nadražuje kožu. R51/53: Otrovnost za vodene organizme, može uzrokovati dugoročne štetne učinke u vodenom okolišu. R67: Pare mogu uzrokovati pospanost i vrtoglavicu.
<b>Fraza(e) sigurnosti:</b>	S2: Držite izvan doseg djece. S16: Držite podalje od izvora zapaljenja – Pušenje je zabranjeno. S23: Ne udišite paru/sprej. S35: Ovaj materijal i njegov kontejner moraju biti disponirani na siguran način. S51: Koristite samo na dobro provjetranom području.
<b>Dodatni elementi označavanja u skladu s direktivom o aerosolnim dispanzerima 75/324/EZ:</b>	Kontejner pod tlakom: zaštitite od sunca i ne izlažite temperaturama iznad 50°C. Ne bušite ni ne palite, čak ni nakon upotrebe. Ne prskajte na goli plamen ili na bilo kakav užaren materijal.
<b>Ostali dodatni elementi označavanja:</b>	Bez odgovarajuće ventilacije je moguće stvaranje mješavine eksploziva. Napomena: Preparati koji su klasificirani kao štetni na osnovi opasnosti udisanja ne moraju biti označeni kao štetni s R65 kod puštanja na tržište u kontejnerima s raspršivačima ili u kontejnerima koji imaju priključak s zapečaćenom prskalicom. (EU-Direktiva 67/548 Dodatak VI)

## 2.3. Ostale opasnosti

Nijedan

## ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima

### 3.1. Tvari

Nije primjenjivo.

### 3.2. Smjese



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

Naziv proizvoda: R 20

Datum izrade:

21.09.11 Version : 1.0

Ref. br.: BDS000511\_29\_20110921 (HR)

Nadomješta:

AB56410

Opasan sastojak	CAS-br	EC-nr	w/w %	simbol	R-fraze*	Bilješke
pentane	109-66-0	203-692-4	30-60	F+,Xn,N	12-51/53-65-66-67	A
Ugljikovodici, C6, izoalkani, < 5% n-heksan	-	931-254-9	30-60	F,Xn,N	11-38-51/53-65-67	
tetrafluoroethane	811-97-2	212-377-0	10-30	-	-	B
carbon dioxide	124-38-9	204-696-9	1-5	-	-	A,G

#### Bilješke s objašnjenjem

A : sastojak s ograničenjem izlaganja na radnom mjestu zajednice

B : sastojak s ograničenjem izlaganja na nacionalnom radnom mjestu

G : izuzeto iz odgovornosti za registriranjem u skladu s člankom 2(7)(a) REACH odredbe br. 1907/2006

Opasan sastojak	Registracijski broj	CAS-br	EC-nr	w/w %	Hazard Class and Category	Hazard statement	Bilješke
pentane	01-2119459286-30	109-66-0	203-692-4	30-60	Flam. Liq. 2, Asp. Tox. 1, STOT SE 3, Aquatic Chronic 2	H225,H304,H336,H411	A
carbon dioxide		124-38-9	204-696-9	1-5	Press. Gas	H280	A,G

#### Bilješke s objašnjenjem

A : sastojak s ograničenjem izlaganja na radnom mjestu zajednice

G : izuzeto iz odgovornosti za registriranjem u skladu s člankom 2(7)(a) REACH odredbe br. 1907/2006

(\* Objašnjenja fraza o opasnosti: pogledajte poglavlje 16)

## ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći

### 4.1. Opis mjera prve pomoći

<b>Kontakt s očima:</b>	Ako je sastojak dospio u oči, odmah isperite s mnogo vode Potražite savjet liječnika
<b>Kontakt s kožom:</b>	Odmah skinite onečišćenu odjeću i isperite oštećenu kožu s mnogo vode. Zatim operite sapunom i vodom Potražite savjet liječnika
<b>Udisanje:</b>	Svjež zrak, održavajte toplim i na miru. Ako učinak ne prestaje, potražite pomoć liječnika
<b>Gutanje:</b>	Malo je vjerojatno da će doći do gutanja Ako je progutano, ne izazivajte povraćanje zbog opasnosti od udisanja u pluća. Ako sumnjate na udisanje, odmah potražite liječničku pomoć

### 4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

<b>Udisanje:</b>	Pretjerano udisanje para otapala može izazvati mučnine, glavobolje i vrtoglavice.
<b>Gutanje:</b>	Nakon povraćanja proizvoda je moguće udisanje u pluća. Otapala mogu uzrokovati kemijsku pneumoniju. Simptomi: bolno grlo, bol u trbuhu, mučnina, povraćanje
<b>Dodir s kožom:</b>	Nadražuje kožu Simptomi: crvenilo i bol
<b>Dodir s očima:</b>	Može uzrokovati iritaciju. Simptomi: crvenilo i bol



**Naziv proizvoda:** R 20  
**Ref. br.:** BDS000511\_29\_20110921 (HR)

**Datum izrade:**  
**Nadomješta:**

21.09.11 Version : 1.0  
AB56410

#### 4.3. Hitna liječnička pomoć i posebna obrada

**Općeniti savjet:** Ako se ne osjećate dobro, potražite savjet liječnika (pokažite naljepnicu, ako je to moguće)  
Ako se simptomi nastave, uvijek pozovite liječnika.

### **ODJELJAK 5.: Mjere gašenja požara**

#### 5.1. Sredstva za gašenje

pjena, ugljik dioksid ili sredstvo za sušenje

#### 5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Raspršivači mogu eksplodirati ako se zagriju iznad 50°C.  
Stvara opasne proizvode koji se raspadaju  
CO, CO<sub>2</sub>  
U slučaju vatre se može stvoriti HF

#### 5.3. Savjeti za gasitelje požara

Kontejner(e) koji su bili izloženi vatri održavajte hladnim tako da ga prskate vodom  
U slučaju vatre ne udišite dim

### **ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja**

#### 6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci u slučaju opasnosti

Isključite sve izvore paljenja  
Pobrinite se za prikladnu ventilaciju  
Nosite prikladnu zaštitnu odjeću i rukavice.

#### 6.2. Mjere zaštite okoliša

Ne dozvolite ulaz javnog odvoda i vodenog toka

#### 6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

Prikladnim inertnim materijalom usišite proliveno

#### 6.4. Uputa na druge odjeljke

Za više informacije pogledajte poglavlje 8

### **ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje**

#### 7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje



Naziv proizvoda: R 20

Datum izrade:

21.09.11 Version : 1.0

Ref. br.: BDS000511\_29\_20110921 (HR)

Nadomješta:

AB56410

Držite podalje od vrućine i izvora zapaljenja  
Primijenite mjere predostrožnosti protiv pražnjenja statičkog elektriciteta  
Oprema mora biti uzemljena  
Koristite električnu opremu/opremu za prozračivanje/rasvjetu otporne na eksploziju.  
Koristite isključivo alate koji ne proizvode iskre.  
Ne udišite aerosole ili pare.  
Pobrinite se za prikladnu ventilaciju  
Izbjegavajte dodir s kožom i očima.  
Nakon upotrebe dobro operite  
Koristite zaštitne rukavice/zaštitnu odjeću/zaštitu za oči/zaštitu za lice.

## 7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće nespojivosti

Kontejner pod tlakom: zaštitite od sunca i ne izlažite temperaturama iznad 50°C.  
Držite izvan dosega djece.

## 7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Sredstva za otpuštanje

# ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

## 8.1. Nadzorni parametri

### Ograničenja izlaganja:

Opasan sastojak	CAS-br	način	
<b>Ustanovljena ograničenja izlaganja za EU:</b>			
pentane	109-66-0	TWA	1000 ppm
carbon dioxide	124-38-9	TWA	5000 ppm

## 8.2. Nadzor nad izloženošću

<b>Postupci kontrole:</b>	Pobrinite se za prikladnu ventilaciju Držite podalje od vrućine i izvora zapaljenja Primijenite mjere predostrožnosti protiv pražnjenja statičkog elektriciteta
<b>Osobna zaštita:</b>	Tijekom rukovanja proizvodom poduzmite mjere za izbjegavanje kontakta s kožom i očima. Pobrinite se za prikladnu ventilaciju
<b>udisanje:</b>	U slučaju nedovoljne ventilacije nosite prikladnu opremu za disanje. Respirator za pročišćavanje zraka opremljen spremnikom s organskim plinom/parom (tip A ili AX)
<b>ruke i koža:</b>	Nosite prikladne zaštitne rukavice (nitril)
<b>oči:</b>	Nosite zaštitne naočale.

# ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

Naziv proizvoda: R 20  
Ref. br.: BDS000511\_29\_20110921 (HR)Datum izrade:  
Nadomješta:21.09.11 Version : 1.0  
AB56410**9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima**

Izgled: fizičko stanje:	Tekućina pod tlakom.
boja:	Bezbojno.
miris:	Otapalo.
pH:	Nije primjenjivo.
Točka/domet vrenja:	40-65 °C
Točka bljeskanja:	< 0 °C
Stupanj isparavanja:	Nije dostupno.
Ograničenja eksplozije: gornja granica:	Nije dostupno.
donja granica:	Nije dostupno.
Tlak pare:	Nije dostupno.
Relativna gustoća:	0.675 g/cm <sup>3</sup> (@ 20°C).
Topivost u vodi:	Netopivo u vodi
Samostalno paljenje:	> 200 °C
Viskoznost:	Nije dostupno.

**9.2. Ostale informacije**

VOC: blank

**ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost****10.1. Reaktivnost**

Nema poznatih opasnih reakcija, ako se koristi za namijenjenu uporabu

**10.2. Kemijska stabilnost**

Stabilno

**10.3. Mogućnost opasnih reakcija**

Nema poznatih opasnih reakcija, ako se koristi za namijenjenu uporabu

**10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati**

Izbjegavajte prekomjerno zagrijavanje

**10.5. Inkompatibilni materijali**

Jako oksidirajuće sredstvo

**10.6. Opasni proizvodi raspada**CO, CO<sub>2</sub>  
U slučaju vatre se može stvoriti HF

Naziv proizvoda: R 20

Datum izrade:

21.09.11 Version : 1.0

Ref. br.: BDS000511\_29\_20110921 (HR)

Nadomješta:

AB56410

## ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije

### 11.1. Informacije o toksikološkim učincima

Udisanje:	Udisanje para otapala može izazvati mučnine, glavobolje i vrtoglavice
Gutanje:	Nakon povraćanja proizvoda je moguće udisanje u pluća. Otapala mogu uzrokovati kemijsku pneumoniju.
Dodir s kožom:	Nadražuje kožu
Dodir s očima:	Može uzrokovati iritaciju.

#### Toksikološki podaci:

Nisu dostupne informacije

## ODJELJAK 12.: Ekološke informacije

### 12.1. Toksičnost

R51/53: Otrovnost za vodene organizme, može uzrokovati dugoročne štetne učinke u vodenom okolišu.

#### Ekotoksikološki podaci:

Nisu dostupne informacije

### 12.2. Postojanost i razgradivost

Eksperimentalni podaci nisu dostupni

### 12.3. Bioakumulacijski potencijal

Eksperimentalni podaci nisu dostupni

### 12.4. Pokretljivost u tlu

Netopivo u vodi

### 12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

Nisu dostupne informacije

### 12.6. Ostali štetni učinci

## ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje



Naziv proizvoda: R 20  
Ref. br.: BDS000511\_29\_20110921 (HR)Datum izrade:  
Nadomješta:21.09.11 Version : 1.0  
AB56410**13.1. Metode obrade otpada**

**Proizvod:** Ovaj materijal i njegov kontejner moraju biti disponirani na siguran način.  
Ne sipajte u odvođe ili okoliš, odložite na ovlašteno mjesto skupljanja otpada.  
**Zagađeno pakiranje:** Otpad mora biti u skladu s lokalnim, državnim ili nacionalnim zakonodavstvom

**ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu****14.1. UN broj**

UN-broj 1950

**14.2. Ispravno otpremno ime UN**

Proper shipping name: AEROSOLS (naphta, pentane)

**14.3. Prijevozni razred(i) opasnosti**Razred: 2.1  
ADR/RID - Klasifikacijski kod: 5F**14.4. Skupina pakiranja**

Packing group: nije primjenjivo

**14.5. Opasnosti za okoliš**ADR/RID - Opasnosti po okolinu: Da  
IMDG - Onečišćenje mora: Onečišćenje mora  
IATA/ICAO - Opasnosti po okolinu: Da**14.6. Posebne mjere opreza za korisnika**ADR/RID - Kod ograničenja za tunele: (D)  
IMDG - Ems: F-D, S-U  
IATA/ICAO - PAX: 203  
IATA/ICAO - CAO: 203**14.7. Prijevoz u razlivenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvenciji MARPOL 73/78 i Kodeksom IBC**

Nije primjenjivo.

**ODJELJAK 15.: Informacije o propisima****15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu**

**Naziv proizvoda:** R 20

**Datum izrade:**

21.09.11 Version : 1.0

**Ref. br.:** BDS000511\_29\_20110921 (HR)

**Nadomješta:**

AB56410

Sigurnosni podatkovni list napisan je u skladu s trenutnim europskih propisima.  
Dir. 2013/10/EU, 2008/47/EZ, nadopuna direktive o aerosolnim dispenzerima 75/324/EEZ.  
EU direktiva 99/45/EZ  
Odredba (EZ) br. 1907/2006 (REACH)

## 15.2. Ocjenjivanje kemijske sigurnosti

Nisu dostupne informacije

### ODJELJAK 16.: Ostale informacije”

- \* Objašnjenja fraza o opasnosti: R11: Vrlo zapaljivo.  
R12: Izrazito zapaljivo.  
R38: Nadražuje kožu.  
R65: Štetno: može uzrokovati oštećenje pluća, ako se proguta.  
R66: Ponavljano izlaganje može uzrokovati suhoću ili pucanje kože.  
R67: Pare mogu uzrokovati pospanost i vrtoglavicu.  
R51/53: Otrovnost za vodene organizme, može uzrokovati dugoročne štetne učinke u vodenom okolišu.
- \*Explanation hazard statements: H225 : Visoko zapaljiva tekućina i pare.  
H280 : Sadrži plin pod tlakom; može eksplodirati ako se zagrijava.  
H304 : U slučaju gutanja i ulaska u dišne putove može uzrokovati smrt.  
H336 : Može uzrokovati malaksalost ili nesvjesticu.  
H411 : Otrovnost za vodene organizme s dugotrajnim učinkom.

Ovaj proizvod mora biti pohranjen, njime se treba rukovati te mora biti korišten u skladu s praksom dobre industrijske higijene te mora biti usklađen s bilo kakvim pravnim odredbama. Informacije koje su ovime sadržavane se baziraju na sadašnjem stanju vašeg znanja te su namijenjene opisivanju naših proizvoda u svrhu sigurnosnih zahtjeva. On ne jamči bilo kakva svojstva. Osim poštenog distribuiranja u svrhu studija, ispitivanja te pregleda opasnosti za zdravlje, sigurnost i okoliš, nijedan dio ovog dokumenta ne smije biti reproduciran bilo kakvim procesom bez pismene dozvole CRC-a.

